

Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

► **B****DIREKTIVA SVETA 98/95/ES**

z dne 14. decembra 1998

o spremembi, v zvezi s konsolidacijo notranjega trga, gensko spremenjenimi sortami rastlin in rastlinskimi genskimi viri, direktiv 66/400/EGS, 66/401/EGS, 66/402/EGS, 66/403/EGS, 69/208/EGS, 70/457/EGS in 70/458/EGS o trženju semena pese, semena krmnih rastlin, semena žit, semenkega krompirja, semena oljnic in predivnic in semena zelenjadnic ter o skupnem katalogu sort poljščin

(EGT L 25, 1.2.1999, s. 1)

spremenjena z:

	Uradni list		
	št.	stran	datum
► M1 Direktiva Sveta 2002/53/ES z dne 13. junija 2002	L 193	1	20.7.2002
► M2 Direktiva Sveta 2002/54/ES z dne 13. junija 2002	L 193	12	20.7.2002
► M3 Direktiva Sveta 2002/55/ES z dne 13. junija 2002	L 193	33	20.7.2002
► M4 Direktiva Sveta 2002/56/ES z dne 13. junija 2002	L 193	60	20.7.2002
► M5 Direktiva Sveta 2002/57/ES z dne 13. junija 2002	L 193	74	20.7.2002



DIREKTIVA SVETA 98/95/ES

z dne 14. decembra 1998

o spremembi, v zvezi s konsolidacijo notranjega trga, gensko spremenjenimi sortami rastlin in rastlinskimi genskimi viri, direktiv 66/400/EGS, 66/401/EGS, 66/402/EGS, 66/403/EGS, 69/208/EGS, 70/457/EGS in 70/458/EGS o trženju semena pese, semena krmnih rastlin, semena žit, semenskega krompirja, semena oljnic in predivnic in semena zelenjadnic ter o skupnem katalogu sort poljščin

SVET EVROPSKE UNIJE JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 43 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije ⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽²⁾,

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora ⁽³⁾,

- (1) ker bi bilo treba zaradi spodaj navedenih razlogov spremeniti naslednje direktive o trženju semena in razmnoževalnega materiala:
- Direktivo Sveta 66/400/EGS z dne 14. junija 1966 o trženju semena pese ⁽⁴⁾,
 - Direktivo Sveta 66/401/EGS z dne 14. junija 1966 o trženju semena krmnih rastlin ⁽⁵⁾,
 - Direktivo Sveta 66/402/EGS z dne 14. junija 1966 o trženju semena žit ⁽⁶⁾,
 - Direktivo Sveta 66/403/EGS z dne 14. junija 1966 o trženju semenskega krompirja ⁽⁷⁾,
 - Direktivo Sveta 69/208/EGS z dne 30. junija 1969 o trženju semena oljnic in predivnic ⁽⁸⁾,
 - Direktivo Sveta 70/457/EGS z dne 29. septembra 1970 o skupnem katalogu sort poljščin ⁽⁹⁾,
 - Direktivo Sveta 70/458/EGS z dne 29. septembra 1970 o trženju semena zelenjadnic ⁽¹⁰⁾;
- (2) ker je v okviru konsolidacije notranjega trga treba spremeniti ali razveljaviti nekatere določbe navedenih direktiv, da se odstranijo dejanske ali možne trgovinske prepreke, ki bi lahko ovirale prost pretok semena v Skupnosti; ker bi bilo treba v ta namen odstraniti vse možnosti, da bi države članice enostransko odstopale od določb navedenih direktiv;
- (3) ker bi bilo treba zaradi istih razlogov razširiti obseg navedenih direktiv, da se vključi tudi pridelava semena z namenom trženja;

⁽¹⁾ UL C 29, 31.1.1994, str. 1 in UL C 53, 20.2.1995, str. 8.

⁽²⁾ UL C 286, 22.9.1997, str. 36.

⁽³⁾ UL C 195, 18.7.1994, str. 36.

⁽⁴⁾ UL 125, 11.7.1966, str. 2290/66. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 96/72/ES (UL L 304, 27.11.1996, str. 10).

⁽⁵⁾ UL 125, 11.7.1966, str. 2298/66. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 96/72/ES.

⁽⁶⁾ UL 125, 11.7.1966, str. 2309/66. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 96/72/ES.

⁽⁷⁾ UL 125, 11.7.1966, str. 2320/66. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 98/111/ES (UL L 28, 4.2.1998, str. 42).

⁽⁸⁾ UL L 169, 10.7.1969, str. 3. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 96/72/ES.

⁽⁹⁾ UL L 225, 12.10.1970, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 1994.

⁽¹⁰⁾ UL L 225, 12.10.1970, str. 7. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 96/72/ES.

▼B

- (4) ker bi bilo treba pod določenimi pogoji omogočiti, da se na trg daje žlahtniteljevo seme množitev pred osnovnim semenom ter nedodelano seme;
- (5) ker bi si morale države članice, ki uporabljajo odstopanja, ki so še dovoljena na podlagi navedenih direktiv, medsebojno pomagati pri upravnih zadevah v zvezi s pregledi; ker uporaba takšnih odstopanj ne posega v člen 7a Pogodbe;
- (6) ker bi moral pogoje, pod katerimi lahko države članice odobrijo, da se majhne količine semena za testiranje, znanstvene namene ali selekcijo dajejo na trg, določiti Stalni odbor za seme in razmnoževalni material za kmetijstvo, vrtnarstvo in gozdarstvo;
- (7) ker naj Stalni odbor za seme in razmnoževalni material za kmetijstvo, vrtnarstvo in gozdarstvo v nekaterih primerih določi, ali naj bo na pakiranju osnovnega ali certificiranega semena oznaka dobavitelja;
- (8) ker bi morale biti za nekatere vrste semena iz Direktive 66/401/EGS dovoljeno potrjevanje semena prve in druge množitve;
- (9) ker bi morale biti državam članicam dovoljeno, da za nekatere vrste semena iz Direktive 66/402/EGS omejijo potrjevanje semena na seme prve množitve;
- (10) ker bi bilo treba spremeniti najmanjšo velikost semenskega krompirja, ki ga je dovoljeno dati na trg na podlagi Direktive 66/403/EGS, in določiti pravno podlago, ki bo omogočala prihodnje spremembe najmanjše dovoljene velikosti mreže s kvadratnimi očesi, ki se uporablja za merjenje velikosti semenskega krompirja; ker bi bilo treba sprejeti določbe za ločevanje semenskega krompirja od drugega krompirja zaradi zdravstvenega varstva rastlin;
- (11) ker naj bo dovoljeno, da se seme iz Direktive 70/457/EGS prosto trži v Skupnosti dva meseca po objavi v skupnem katalogu;
- (12) ker bi se morali pogoji, pod katerimi se lahko mešanice nekaterih vrst iz Direktive 70/458/EGS dajejo na trg, določiti v skladu s postopkom Stalnega odbora za seme in razmnoževalni material za kmetijstvo, vrtnarstvo in gozdarstvo; ker bi se morale v zvezi z isto direktivo prilagoditi določbe o obnovi uradnega sprejetja nekaterih sort, da bi se izognili moteči sedanji praksi pri označevanju pakiranj;
- (13) ker je glede na izkušnje koristno, da se pojasnijo in posodobijo nekatere določbe iz zgoraj navedenih direktiv;
- (14) ker je glede na znanstveni in tehnični razvoj zdaj mogoče žlahtnjenje sort z genskimi spremembami; ker bi države članice morale zato pri odločanju, ali naj se sprejmejo gensko spremenjene sorte v smislu Direktive Sveta 90/220/EGS z dne 23. aprila 1990 o namernem sproščanju gensko spremenjenih organizmov v okolje ⁽¹⁾ na podlagi Direktiv 70/457/EGS in 70/458/EGS, upoštevati vsa tveganja, povezana z njihovim namernim sproščanjem gensko spremenjenih organizmov v okolje; ker bi bilo poleg tega treba sprejeti pravno podlago za določitev pogojev, pod katerimi se takšne gensko spremenjene sorte lahko tržijo;
- (15) ker trženje novih živil in novih živilskih sestavin na ravni Skupnosti ureja Uredba (ES) št. 258/97 Evropskega parlamenta in Sveta za dne 27. januarja 1997 ⁽²⁾; ker je zato primerno, da države članice upoštevajo tudi vsa zdravstvena tveganja v zvezi z živi pri odločanju, ali naj se sorte sprejmejo v okviru Direktiv 70/457/EGS in 70/458/EGS; ker bi bilo poleg tega treba določiti pravno podlago, da se upošteva takšen razvoj;
- (16) ker bi bilo treba glede na znanstveni in tehnični razvoj sprejeti pravno podlago za določanje pogojev, pod katerimi se lahko trži kemično tretirano seme;

⁽¹⁾ UL L 117, 8.5.1990, str. 15. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 97/35/ES (UL L 169, 27.6.1997, str. 72).

⁽²⁾ UL L 43, 14.2.1997, str. 1.

▼**B**

- (17) ker je treba zagotoviti, da se ohranijo genski viri rastlin; ker bi bilo v ta namen treba sprejeti pravno podlago, ki bo v okviru zakonodaje o trgovini s semenom z uporabo *in situ* omogočila ohranjanje sort, ki jim grozi genska erozija;
- (18) ker bi bilo treba sprejeti pravno podlago, ki bo določila pogoje, pod katerimi se lahko trži seme, primerno za ekološko pridelavo;
- (19) ker bi bilo treba sprejeti nekatere prehodne ukrepe, da se olajša sprejem ukrepov, predvidenih v tej direktivi,

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

▼**M2**▼**B**

Člen 2

Direktiva 66/401/EGS se spremeni:

1. člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Ta direktiva se uporablja za pridelavo z namenom trženja in za trženje semena krmnih rastlin v Skupnosti.”;

2. za členom 1 se doda naslednji člen:

„Člen 1a

V tej direktivi izraz ‚trženje‘; pomeni prodajo, skladiščenje z namenom prodaje, ponujanje v prodajo ter odpremo, dobavo ali prenos semena za komercialno uporabo tretji osebi, odplačno ali neodplačno.

Trgovina s semenom, katere cilj ni komercialna uporaba sorte, kakor so naslednji postopki, se ne šteje kot trženje:

- dobava semena organom za uradno preizkušanje in inšpekcijski nadzor,
- dobava semena ponudnikom storitev dodelave ali pakiranja, če ponudnik storitev ne pridobi lastninske pravice na tako dobavljenem semenu.

Dobava semena ponudnikom storitev pod nekaterimi pogoji za pridelavo nekaterih kmetijskih surovin, namenjenih industriji, ali razmnoževanje semena v ta namen, se ne šteje kot trženje, če ponudnik storitev ne pridobi lastninske pravice na tako dobavljenem semenu ali pridelku. Dobavitelj semena organu za potrjevanje predloži izvod ustreznih delov pogodbe, sklenjene s ponudnikom storitev, v katerih so navedeni standardi in pogoji, ki jih trenutno izpolnjuje dobavljeno seme.

Pogoji za uporabo te določbe se določijo v skladu s postopkom iz člena 21.”;

3. Člen 2(1)(C) se nadomesti z naslednjim:

„C. Certificirano seme: seme vseh vrst, naštetih pod A, razen *Lupinus spp.*, *Pisum sativum*, *Vicia spp.* in *Medicago sativa*:

- (a) ki je bilo pridelano neposredno iz osnovnega semena ali, če tako zahteva žlahtnitelj, iz semena množitve pred osnovnim semenom, za katero je bilo pri uradnem pregledu ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz prilog I in II za osnovno seme;
- (b) ki je namenjeno za druge namene, razen za pridelavo semena;
- (c) ki ob upoštevanju člena 4(b) izpolnjuje pogoje, določene v Prilogah I in II za certificirano seme; in

▼B

- (d) za katero je bilo pri uradnem pregledu ugotovljeno, da izpolnjujejo zgoraj navedene pogoje.”;
4. za členom 2(1)(C) se dodajo naslednje točke:
- „Ca. Certificirano seme, seme prve množitve (*Lupinus* spp., *Pisum sativum*, *Vicia* spp. in *Medicago sativa*):
- ki je bilo pridelano neposredno iz osnovnega semena ali, če tako zahteva žlahtnitelj, iz semena množitve pred osnovnim semenom, ki lahko in za katero je bilo pri uradnem pregledu ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz prilog I in II za osnovno seme;
 - ki je namenjeno bodisi za pridelavo semena kategorije erti-cificirano seme, druga množitev bodisi za druge namene, razen za pridelavo semena krmnih rastlin;
 - ki ob upoštevanju člena 4(b) izpolnjuje pogoje, določene v prilogah I in II za certificirano seme; in
 - za katero je bilo pri uradnem pregledu ugotovljeno, da izpolnjujejo zgoraj navedene pogoje.
- Cb. Certificirano seme, seme druge množitve (*Lupinus* spp., *Pisum sativum*, *Vicia* spp. in *Medicago sativa*):
- ki je bilo pridelano neposredno iz osnovnega semena, iz certificiranega semena prve množitve ali, če tako zahteva žlahtnitelj, iz semena množitve pred osnovnim semenom, ki lahko in za katero je bilo pri uradnem pregledu ugotovljeno, da izpolnjuje pogoje iz prilog I in II za osnovno seme;
 - ki je namenjeno za druge namene, razen za pridelavo semena krmnih rastlin;
 - ki ob upoštevanju člena 4(b) izpolnjuje pogoje, določene v prilogah I in II za certificirano seme; in
 - za katero je bilo pri uradnem pregledu ugotovljeno, da izpolnjujejo zgoraj navedene pogoje.”;
5. v členu 2(1)(G) se besedilo „osnovno seme” vstavi pred besedilom „certificirano seme”;
6. člen 2(1)(c) se razveljavi;
7. v členu 3(1) se črta besedilo „in če ne izpolnjuje pogojev iz Priloge II”;
8. v členu 3(2) se črta besedilo „in če ne izpolnjuje pogojev iz Priloge II”;
9. člen 3(5) se razveljavi;
10. za členom 3 se doda naslednji člen:
- „Člen 3a
- Ne glede na člen 3(1), države članice določijo, da se
- žlahtniteljevo seme množitve pred osnovnim semenom, in
 - nedodelano seme, ki se trži za dodelavo, če je istovetnost semena zagotovljena,
- lahko daje na trg.”;
11. na koncu člena 4 se doda naslednji pododstavek:
- „Države članice, ki uporabljajo odstopanje iz pododstavka (a) ali (b), druga drugi pomagajo pri upravnih zadevah v zvezi s pregledi.”;
12. za členom 4 se doda naslednji člen:
- „Člen 4a
1. Ne glede na člen 3(1), lahko države članice pridelovalce na svojem ozemlju pooblastijo, da dajejo na trg:
- majhne količine semena za znanstvene namene ali za selekcijo;

▼B

- (b) primerne količine semena za druge teste ali poskusne namene, če pripada sortam, za katere je bila v obravnavani državi članici predložena prijava za vpis v sortno listo.

V primeru gensko spremenjenega materiala se lahko takšno pooblastilo dodeli le, če so sprejeti vsi primerni ukrepi, da se preprečijo škodljivi vplivi na zdravje ljudi in okolje. Za ocenjevanje tveganja za okolje, ki ga je treba izvesti s tem v zvezi, se ustrezno uporabljajo določbe iz člena 7(4) Direktive 70/457/EGS.

2. Nameni, za katere se lahko izdajo pooblastila iz odstavka 1(b), določbe, ki se nanašajo na označevanje pakiranja ter količine in pogoji, pod katerimi lahko države članice dodelijo takšna pooblastila, se določijo v skladu s postopkom iz člena 21.

3. Pooblastila, ki so jih države članice dodelile pridelovalcem na svojem ozemlju pred datumom sprejema te direktive za namene iz odstavka 1, ostanejo veljavna do določitve določb iz odstavka 2. Po tem datumu vsa takšna pooblastila upoštevajo določbe, določene v skladu z odstavkom 2.”;

13. za členom 5 se doda naslednji člen:

„Člen 5a

Države članice lahko omejijo potrjevanje semena *Lupinus* spp., *Pisum sativum*, *Vicia* spp. in *Medicago sativa* na certificirano seme prve množitve.”;

14. člen 9(4) se razveljavi;

15. člen 10(2) se razveljavi;

16. člen 10b se nadomesti z naslednjim:

„Člen 10b

Države članice lahko zagotovijo, da se na zahtevo majhna pakiranja semena ES B zaprejo in označijo uradno ali pa pod uradnim nadzorom v skladu s členom 9(1) in členom 10.”;

17. člen 11 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 11

1. V skladu s postopkom iz člena 21 se lahko določi, da lahko države članice zahtevajo, da imajo v primerih, razen tistih, ki so predvideni v tej direktivi, pakiranja osnovnega semena, certificiranega semena ali trgovskega semena, nalepko dobavitelja (ki je lahko nalepka, ločena od uradne nalepke, ali pa so podatki o dobavitelju natisnjeni na samo pakiranje) ali da partije semena, ki so skladne s posebnimi pogoji o prisotnosti *Avena fatua*, določenimi v skladu s postopkom iz člena 21, spremlja uradno potrjeno o skladnosti z navedenimi pogoji.

2. Podrobni podatki, ki se navedejo na takšnih nalepkah, se tudi določijo v skladu s postopkom iz člena 21.”;

18. za členom 11 se doda naslednji člen:

„Člen 11a

V primeru semena gensko spremenjene sorte, je na nalepkah ali dokumentih, uradnih ali drugih, ki so priloženi partiji semena ali jo spremljajo na podlagi določb te direktive, jasno navedeno, da je sorta gensko spremenjena.”;

19. člen 13(1) se črta, odstavek 2 pa se nadomesti z naslednjim:

„1. države članice opredelijo, da se seme v mešanica različnih rodov, vrst ali sort, lahko daje na trg:

— če ni namenjeno za uporabo kot krmne rastline, in v tem primeru lahko mešanice vsebujejo seme krmnih rastlin in seme rastlin, ki niso krmne rastline v smislu te direktive;

▼B

- če je namenjeno za uporabo kot krmne rastline, in v tem primeru lahko mešanica vsebuje semena rastlinskih vrst, naštetih v direktivah 66/401/EGS, 66/402/EGS, 69/208/EGS ali 70/458/EGS, razen sort, navedenih v členu 4(2)(a) Direktive 70/457/EGS;
- če je namenjeno za uporabo pri ohranjanju naravnega okolja v okviru ohranjanja genskih virov iz člena 22a(b), in v tem primeru lahko mešanice vsebujejo seme krmnih rastlin in seme rastlin, ki niso krmne rastline v smislu te direktive.

V primerih, predvidenih v prvi in drugi alineji morajo različne sestavine mešanic, če pripadajo eni od vrst rastlin, naštetih v direktivah 66/401/EGS, 66/402/EGS, 69/208/EGS in 70/458/EGS, pred mešanjem izpolnjevati predpise za trženje, ki se zanje uporabljajo.

Drugi pogoji, vključno z označevanjem tehničnih soglasij za podjetja, ki pripravljajo semenske mešanice, pregledi priprave mešanic in vzorčenjem partij osnovnih sestavin ter končnih mešanic, se določijo v skladu s postopkom iz člena 21.

V primeru tretje alineje se pogoji, pod katerimi se lahko tržijo takšne mešanice, določijo v skladu s postopkom iz člena 21.”;

20. zadnji pododstavek člena 13(3) se črta;

21. člen 14(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zagotovijo, da se za seme, ki se da na trg na podlagi določb te direktive, najsi bodo prisilne ali dispozitivne, ne uporabljajo tržne omejitve glede njegovih lastnosti, zahtev za preizkušanje, označevanje ali zapiranje, razen tistih, ki so določene v tej ali kateri koli drugi direktivi.”;

22. člen 14(2) se razveljavi;

23. člen 14(3) se razveljavi;

24. za členom 14 se doda naslednji člen:

„Člen 14a

Pogoji, pod katerimi se žlahtniteljevo seme množitev pred osnovnim semenom lahko daje na trg na podlagi prve alineje člena 3a, so naslednji:

- (a) pristojni organ za potrjevanje ga mora uradno pregledati v skladu z določbami, ki se uporabljajo za potrjevanje osnovnega semena;
- (b) mora biti pakirano v skladu s to direktivo, in
- (c) na pakiranju mora biti uradna nalepka, ki navaja vsaj naslednje podatke:
 - organ za potrjevanje in državo članico ali njuno okrajšavo,
 - referenčno številko partije,
 - mesec in leto zapiranja, ali
 - mesec in leto zadnjega uradnega vzorčenja zaradi potrjevanja,
 - vrsto, navedeno vsaj z botaničnim imenom, ki se lahko navede v skrajšani obliki in brez imen avtorjev, v latinici,
 - sorto, navedeno vsaj v latinici,
 - opis ‚predosnovno seme‘,
 - število množitev pred semenom kategorije ‚certificirano seme‘ ali ‚certificirano seme prve množitve‘.

Nalepka je bela z vijoličasto poševno črto.”;

25. člen 15(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Seme krmnih rastlin, pridelano v Skupnosti in namenjeno potrjevanju v skladu z odstavkom 1:

- se pakira in označi z uradno nalepko, ki izpolnjuje pogoje iz Priloge V(A) in (B), v skladu s členom 9(1), in
- spremlja uradni dokument, ki izpolnjuje pogoje iz Priloge V(C).

▼B

Določbe iz prvega pododstavka o pakiranju in označevanju se lahko ne upoštevajo, če so organi, pristojni za poljske preglede, organi, ki pripravljajo dokumente za potrjevanje semena, ki še ni bilo dokončno potrjeno, in organi, pristojni za potrjevanje, isti, ali če se strinjajo glede izjeme.”;

26. člen 17 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 17

1. Da bi odstranili morebitne začasne težave pri splošni oskrbi z osnovnim, certificiranim ali trgovskim semenom, ki se pojavljajo v Skupnosti in jih drugače ni mogoče odpraviti, se lahko v skladu s postopkom iz člena 21 sklene, da države članice za določeno obdobje na celotnem ozemlju Skupnosti dovolijo, da se v količinah, potrebnih za rešitev težav pri oskrbi s semenom, trži seme kategorij, za katere veljajo manj stroge zahteve, ali seme sort, ki niso vključene v *Skupni katalog sort poljščin* ali v nacionalne sortne liste držav članic.

2. Za kategorijo semena katere koli sorte je uradna nalepka tista, ki je določena za ustrezno kategorijo; za seme sort, ki niso vključene v zgoraj navedene sezname sort, je uradna nalepka tista, ki je določena za trgovsko seme. Na nalepki je vedno navedeno, da je obravnavano seme kategorije, ki izpolnjuje manj stroge zahteve.

3. Pravila za uporabo odstavka 1 se lahko sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 21.”;

27. člen 19(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zagotovijo, da se uradni nadzori opravljajo v zvezi s trženjem semena krmnih rastlin, vsaj z naključnimi kontrolami, da se preverja skladnost z zahtevami in pogoji iz te direktive.”;

28. člen 19(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Ne glede na prost pretok semena v Skupnosti, države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe, da zagotovijo, da so jim med trženjem semena, uvoženega iz tretjih držav v količinah, ki presegajo dva kilograma, na voljo naslednji podatki:

- (a) vrsta;
- (b) sorta;
- (c) kategorija;
- (d) država pridelave in uradni organ za potrjevanje;
- (e) država izvoznica;
- (f) uvoznik;
- (g) količina semena.

Način, kako se predložijo takšni podatki, se lahko določi v skladu s postopkom iz člena 21.”;

29. za členom 22 se doda naslednji člen:

„Člen 22a

1. V skladu s postopkom iz člena 21 se lahko določijo posebni pogoji, da se upošteva razvoj na področju:

- (a) pogojev, pod katerimi se lahko trži kemično tretirano seme;
- (b) pogojev, pod katerimi se lahko trži seme v zvezi z ohranjanjem *in situ* in trajnostno uporabo genskih virov rastlin, vključno s semenskimi mešanici vrst, ki vključujejo tudi vrste iz člena 1 Direktive Sveta 70/457/EGS in so povezane s posebnimi naravnimi in polnaravnimi habitati ter jih ogroža genska erozija;
- (c) pogojev, pod katerimi se lahko trži seme, primerno za ekološko pridelavo.

2. Posebni pogoji iz odstavka 1 vključujejo zlasti naslednje točke:

▼B

- (i) v primeru pod (b), seme teh vrst je znanega porekla, odobril pa ga je ustrežni organ v vsaki državi članici za trženje semena na določenih območjih;
 - (ii) v primeru pod (b), ustrezne količinske omejitve.”;
30. v prvi alineji Priloge II(I)(1) se besedilo „*Brassica napus* var. *napobrassica* in *Brassica oleracea* convar. *acephala*” doda za besedama „Priloga I”.
 31. v drugi alineji Priloge II(I)(1) se črta besedilo „*Brassica napus* var. *napobrassica* *Brassica oleracea* convar. *acephala*”;
 32. v Prilogi IV(B)(a)(8) se besedilo „certificirano seme” nadomesti z besedo „kategorija”.

Člen 3

Direktiva 66/402/EGS se spremeni:

1. člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Ta direktiva se uporablja za pridelavo z namenom trženja in za trženje semena žit v Skupnosti.”;

2. za členom 1 se doda naslednji člen:

„Člen 1a

V tej direktivi izraz ‚trženje‘; pomeni prodajo, skladiščenje z namenom prodaje, ponujanje v prodajo ter odpremo, dobavo ali prenos semena za komercialno uporabo tretji osebi, odplačno ali neodplačno.

Trgovina s semeni, katere cilj ni komercialna uporaba sorte, kakor so naslednji postopki, se ne šteje kot trženje:

- dobava semena organom za uradno preizkušanje in inšpekcijski nadzor;
- dobava semena ponudnikom storitev dodelave ali pakiranja, če ponudnik storitev ne pridobi lastninske pravice na tako dobavljenem semenu.

Dobava semena ponudnikom storitev pod nekaterimi pogoji za pridelavo nekaterih kmetijskih surovin, namenjenih industriji, ali razmnoževanje semena v ta namen, se ne šteje kot trženje, če ponudnik storitev ne pridobi lastninske pravice na tako dobavljenem semenu ali pridelku. Dobavitelj semena organu za potrjevanje predloži izvod ustreznih delov pogodbe, sklenjene s ponudnikom storitev, v katerih so navedeni standardi in pogoji, ki jih trenutno izpolnjuje dobavljeno seme.

Pogoji za uporabo te določbe se določijo v skladu s postopkom iz člena 21.”;

3. člen 2(1d) se razveljavi;
4. člen 3(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice določijo, da se seme žit ne sme dajati na trg, če ni uradno potrjeno kot ‚osnovno seme‘, ‚certificirano seme‘, ‚certificirano seme, prva množitev‘ ali ‚certificirano seme, druga množitev‘.”;

5. v členu 3(2) se črtata besedi „in trženje”;
6. člen 3(4) se razveljavi;
7. za členom 3 se doda naslednji člen:

„Člen 3a

Ne glede na člen 3(1), države članice določijo, da se:

- žlahtniteljevo seme množitve pred osnovnim semenom, in
- nedodelano seme, ki se trži za dodelavo, če je istovetnost semena zagotovljena,

▼**B**

lahko daje na trg.”;

8. člen 4(2) se razveljavi;
9. člen 4(3) se razveljavi;
10. členu 4 se doda naslednji odstavek:
- „4. Države članice, ki uporabljajo odstopanje iz pododstavka 1(a) ali 1(b) druga drugi pomagajo pri upravnih zadevah v zvezi s pregledi.”;
11. za členom 4 se doda naslednji člen:
- „Člen 4a
1. Ne glede na člen 3(1), lahko države članice pridelovalce na svojem ozemlju pooblastijo, da dajejo na trg:
- (a) majhne količine semena za znanstvene namene ali za selekcijo;
- (b) primerne količine semena za druge teste ali poskusne namene, če pripada sortam, za katere je bila v obravnavani državi članici predložena prijava za vpis v sortno listo.
- V primeru gensko spremenjenega materiala se lahko takšno pooblastilo dodeli le, če so sprejeti vsi primerni ukrepi, da se preprečijo škodljivi vplivi na zdravje ljudi in okolje. Za ocenjevanje tveganja za okolje, ki ga je treba izvesti s tem v zvezi, se ustrezno uporabljajo določbe člena 7(4) Direktive 70/457/EGS.
2. Nameni, za katere se lahko izdajo pooblastila iz odstavka 1(b), določbe, ki se nanašajo na označevanje pakiranj ter količine in pogoji, pod katerimi lahko države članice dodelijo takšna pooblastila, se določijo v skladu s postopkom iz člena 21.
3. Pooblastila, ki so jih države članice dodelile pridelovalcem na svojem ozemlju pred datumom sprejema te direktive za namene iz odstavka 1, ostanejo veljavna do določitve določb iz odstavka 2. Po tem datumu vsa takšna pooblastila upoštevajo določbe, določene v skladu z odstavkom 2.”;
12. za členom 5 se doda naslednji člen:
- „Člen 5a
- Države članice lahko omejijo potrjevanje semena ovsa, ječmena, riža in pšenice na certificirano seme prve množitve.”;
13. v členu 9(3) se besedilo „zaprti na njihovem ozemlju. Pogoji v zvezi s temi izjemami se lahko določijo v skladu s postopkom iz člena 21” doda za besedilom „majhno pakiranje”.
14. člen 10(2) se nadomesti z naslednjim:
- „2. Države članice lahko predvidijo izjeme od odstavka 1 v primeru majhnih pakiranj, zaprtih na njihovem ozemlju. Pogoji v zvezi s temi izjemami se lahko določijo v skladu s postopkom iz člena 21.”;
15. člen 11 se nadomesti z naslednjim:
- „Člen 11
- V skladu s postopkom iz člena 21 se lahko določi, da imajo v primerih, razen tistih, ki so že predvideni s to direktivo, pakiranja kakršnega koli osnovnega ali certificiranega semena nalepko dobavitelja (ki je lahko nalepka, ločena od uradne nalepke, ali pa so podatki o dobavitelju natisnjeni na samo pakiranje). Podrobni podatki, ki se navedejo na takšnih nalepkah, se tudi določijo v skladu s postopkom iz člena 21.”;
16. členu 11 se doda naslednji odstavek:
- „3. Ta direktiva ne posega v pravice držav članic, da zahtevajo, da partije semena, ki so skladne s posebnimi pogoji glede prisotnosti *Avena fatua*, določenimi v skladu s postopkom iz člena 21, spremlja uradno potrtilo, ki potrjuje skladnost z navedenimi pogoji.”;
17. za členom 11 se doda naslednji člen:

▼B

„Člen 11a

V primeru semen gensko spremenjene sorte, je na nalepkah ali dokumentih, uradnih ali drugih, ki so priloženi partiji semena ali jo spremljajo na podlagi določb iz te direktive, jasno navedeno, da je sorta gensko spremenjena.”;

18. v členu 13(1) se besedilo „se lahko” nadomesti z besedo „se”.

19. v členu 13(2) se besedilo „se lahko” nadomesti z besedo „se”.

20. za členom 13(2) se doda naslednji odstavek:

„2a. Posebni pogoji, pod katerimi se lahko tržijo takšne mešanice, se določijo v skladu s postopkom iz člena 21.”;

21. člen 14(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zagotovijo, da se za seme, ki se da na trg na podlagi določb te direktive, najsi bodo prisilne ali dispozitivne, ne uporabljajo tržne omejitve glede njegovih lastnosti, zahtev za preskušanje, označevanje ali zapiranje, razen tistih, ki so določene v tej ali katerikoli drugi direktivi.”;

22. člen 14(2) se razveljavi;

23. člen 14(3) se razveljavi;

24. za členom 14 se doda naslednji člen:

„Člen 14a

Pogoji, pod katerimi se zahtniteljevo seme množitev pred osnovnim semenom lahko daje na trg na podlagi prve alineje člena 3a, so naslednji:

- (a) pristojni organ za potrjevanje ga mora uradno pregledati v skladu z določbami, ki se uporabljajo za potrjevanje osnovnega semena;
- (b) mora biti pakirano v skladu z določbami te direktive; in
- (c) na pakiranju mora biti uradna nalepka, ki navaja vsaj naslednje podatke:
 - organ za potrjevanje in državo članico ali njuno okrajšavo,
 - referenčno številko partije,
 - mesec in leto zapiranja, ali
 - mesec in leto zadnjega uradnega vzorčenja zaradi potrjevanja,
 - vrsto, navedeno vsaj z botaničnim imenom, ki se lahko navede v skrajšani obliki in brez imen avtorjev, v latinici,
 - sorto, navedeno vsaj v latinici,
 - opis ‚predosnovno seme‘,
 - število množitev pred semenom kategorije ‚certificirano seme‘ ali ‚certificirano seme prve množitve‘.

Nalepka je bela z vijoličasto poševno črto.”;

25. člen 15(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Seme žit, pridelano v Skupnosti in namenjeno potrjevanju v skladu z odstavkom 1:

- se pakira in označi z uradno nalepko, ki izpolnjuje pogoje iz Priloge V(A) in (B), v skladu s členom 9(1), in
- spremlja uradni dokument, ki izpolnjuje pogoje iz Priloge V(C).

Določbe iz prvega pododstavka o pakiranju in označevanju se lahko ne upoštevajo, če so organi, pristojni za poljske preglede, organi, ki pripravljajo dokumente za potrjevanje semena, ki še ni bilo dokončno potrjeno, in organi, pristojni za potrjevanje, isti, ali če se strinjajo glede izjeme.”;

26. člen 17 se nadomesti z naslednjim:

▼B

„Člen 17

1. Da bi odstranili morebitnečasne težave pri splošni oskrbi z osnovnim ali certificiranim semenom, ki se pojavljajo v Skupnosti in jih drugače ni mogoče odpraviti, se lahko v skladu s postopkom iz člena 21 sklene, da države članice za določeno obdobje na celotnem ozemlju Skupnosti dovolijo, da se v količinah, potrebnih za rešitev težav pri oskrbi s semenom, trži seme kategorij, za katere veljajo manj stroge zahteve, ali seme sort, ki niso vključene v *Skupni katalog sort poljščin* ali v nacionalne sortne liste držav članic.

2. Za kategorijo semena katere koli sorte je uradna nalepka tista, ki je določena za ustrezno kategorijo; za seme sort, ki niso vključene v zgoraj navedene sezname sort, je uradna nalepka rjava. Na nalepki je vedno navedeno, da je obravnavano seme kategorije, ki izpolnjuje manj stroge zahteve.

3. Pravila za uporabo odstavka 1 se lahko sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 21.”;

27. člen 19(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zagotovijo, da se v zvezi s trženjem opravljajo uradni nadzori, vsaj z naključnimi kontrolami, da se preverja skladnost z zahtevami iz te direktive.”;

28. člen 19(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Ne glede na prost pretok semena v Skupnosti, države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe, da zagotovijo, da so jim med trženjem semena, uvoženega iz tretjih držav v količinah, ki presega dva kilograma, na voljo naslednji podatki:

- (a) vrsta;
- (b) sorta;
- (c) kategorija;
- (d) država pridelave in uradni organ za potrjevanje;
- (e) država izvoza;
- (f) uvoznik;
- (g) količina semena.

Način, kako se predložijo takšni podatki, se lahko določi v skladu s postopkom iz člena 21.”;

29. za členom 22 se doda naslednji člen:

„Člen 22a

1. V skladu s postopkom iz člena 21 se lahko določijo posebni pogoji, da se upošteva razvoj na področju:

- (a) pogojev, pod katerimi se lahko trži kemično tretirano seme;
- (b) pogojev, pod katerimi se lahko trži seme v zvezi z ohranjanjem *in situ* in trajnostno uporabo genskih virov rastlin, vključno s semenskimi mešanici vrst, ki vključujejo tudi vrste iz člena 1 Direktive Sveta 70/457/EGS in so povezane s posebnimi naravnimi in polnaravnimi habitati ter jih ogroža genska erozija;
- (c) pogojev, pod katerimi se lahko trži seme, primerno za ekološko pridelavo.

2. Posebni pogoji iz odstavka 1 vključujejo zlasti naslednje točke:

- (i) v primeru pod (b), seme teh vrst je znanega porekla, odobril pa ga je ustrezn organ v vsaki državi članici za trženje semena na določenih območjih;
- (ii) v primeru pod (b), ustrezne količinske omejitve.”

▼ **M4**

▼ **M5**

▼ **M1**

▼ **M3**

▼ **B***Člen 8*

1. Države članice lahko v prehodnem obdobju, ki traja največ štiri leta po začetku veljavnosti zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev s to direktivo, in z odstopanjem od člena 2(1)(C)(a) in (b) Direktive 66/401/EGS, dovolijo trženje semena prej dovoljene množitve.

2. Države članice lahko tudi v prehodnem obdobju, ki traja največ štiri leta po začetku veljavnosti zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev s to direktivo, in z odstopanjem od člena 3(22) te direktive, ki razveljavlja člen 14(2)(a) Direktive 66/402/EGS, še naprej omejujejo trženje semena ovs, ječmena, riža, tritikale, pšenice ali pire prve množitve.

3. Države članice, ki trenutno izvajajo omejitve za trženje semena krmnih rastlin v mešanicah v skladu s členom 13 Direktive 66/401/EGS, lahko v prehodnem obdobju, ki ni daljše od štirih let po začetku veljavnosti zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev s to direktivo, in z odstopanjem od člena 2(19) te direktive, tudi še naprej prepo-vedujejo trženje mešanic semena krmnih rastlin.

Člen 9

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje dvanajst mesecev po datumu objave te direktive.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi.

Način sklicevanja določijo države članice.

▼ **M2**

▼ **B***Člen 10*

Ta direktiva je naslovljena na države članice.